

شرائط اشراك :

سنه لکي ۳۰، آلتی آلتی

۲۰ غررررر

تلاک اجنبیه ایچون :

سنه لکي ۱۰، آلتی آلتی ۶ فرانقندر اعلانات ایچون

اداره ماموری محمدزنی بکه مراجعت ایدیلر

۲ شباط افرنجی ۱۹۱۱

۲۰ کانون ثانی ۱۳۲۶



قلمی و قلمی : انجمن اولونور

صاحب امتیازی :

شوبندر زاده قلمی

احمد قلمی

اداره و تحریر عیلى :

جفال اوغلی جاده سنه دائره مخصوصه در

مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتیلر

نسخه سی هر رده یکریمی بازدر

۲ صفرا الحیر ۳۲۸



فهرست مندرجات

سوکلی ایالتی انار... صدراعظم باشایه... ردمقربات...
تورکجه شعر: اوکسوز... زوالی سرسری... امام غزالی به
کوره مراتب وجود... قرآن و علم هیت... تورکستان
اعانه سی... فارسی مقاله... فلسفه عصر و اجتماعات...
حیت ملیه... تصوف اسلامی... هنرک و قوعات



« مکتبک » نشر فوق العاده سی

[بازار ايرتسی کونی]

بونسخه مزده ، دو قور بوا کوی نامنده سغیل برمجونک
اسلام ونیسی حقنده کی وردیای زوار . بویالنجی
دوقور ، مسلمانلرک هر دلو ترقی و تعالیدن محرومیت محکوم
اولدقلمی ، جبار و توتوس مسلمانلرک احوال روحیه سنک
تدقیقندن آکلادیغی یازیور . بومتعصب مفتسک حالت سفیله
روحیه سی بزنه درجه عادلانه تحایل ایتسه کی ، یته بی طرف
عداولونما یز . بنابرین جبار و توتوس مسلمانلرک « مدنیت »
نامنه سوریلرله بوا کوی ل طرفندن اجر ایدیلن ظلم و وحشتلری
برشاهد عادل ، نه مسلمان و نه خریستان اولان بری سویلرسه ،
ایته اولنک صرف حقیقت و اناسایت نامنه سوبله دیکنه کیمسه ملک
شبهه سی اولماز ، باخصوص بوا کوی فرانسه حکومتی طرفندن
اجرای تحقیقاته مأمور ایدلش بزموت و سوزلری حکومت
ویرلش بررسی راپور اولورسه .

بازار ايرتسی کونی نشر ایدیلرک اولان « حکمت »
نسخه فوق العاده سی بویله بر وظیفه ایفاسی ایچون نشر
ایدیلرکدر .

صدراعظم باشا حضرتلرینه

آمین مک شوب

فخامتأب !

وطن عثمانیک هر زوفا کی نه مرتبه مقدس ایسه
کافه افراد تبعه نیک جان و عرض مالی دخی اودرجه
عزیز و محترمدر . کرید غیر مسلم تبعه عاصیه سنک
عنصر اسلام علیه روا کوردکلری مظالم واعتسافات
قلبملتی جرمحمدار ایده جک . بر حال تحمل فرسایه

واقعه ملات ایسهر ، اولی ده بزه بیلدر سینلر .
آرتق بزمسلمانلرک قولاقلمز صلیح ، مسالت
عمومیه ، مدنیت و اناسایت کبی سوزلر ، بک الیم
ویک معکوس تأثیرلر ایقاعنه باشلادی . بوتون بو
سوزلر ، جنازه آلایلرکد جالینان سامعه خراش
هوالر کی ، اسلامک محاسنه تکرار ایدیلن صوؤق
استهزالر شکلی آلدی حکومتزدن منات ،
بو بوک منات ، بو بوک جسارت ، وحقه توکل ایستهرز .
اولومک ایکی دورلوسی اولماز . مسالت عمومیه دن
بزنه نه ؟ عجب بو مسالت ، مسلمانلری علی المفردات
تیهله ملک ایچوننی لازم ؟ اولیه ایسه قهر اولسون
بویله مسالت . مدنیت ، مسلمانلری یکی برانکیزیسو .
نه محو ایتمک ایچوننی لازم ؟ اولیه ایسه قهر اولسون
بویله مدنیت .



مشترکین کرانمزدن رجا

آبونه قید ایدیلرکی زماندن بری یدی سکر آی کیمش
اولدینی حالده الآن بدنی تسویه ایچین ذوات وار . بوجریده
کی آتجی مصرفنه تقابل ایده جک بریدل ایله ملنه تقدیم
اولونان بر غزیه نیک بدل جزئی اشتراکی کم وار تکاب
ایده جک بروجدان تصور ایدیه بیکمزدن شیمدی به قدر
کونددریلامین بدلاتک تأخرینی موانع طبیعیه به علف ایچمه
ضروری در . بنابرین محترم آبونه لر مژدن آرتق بورجلری
کونددرملری نیاز ایدرز .

اخطار

بونسخه مزده علم احوال الروح یتصدیر بیلهمدی . حکمت
بو هفته سکر صحیفه جیقیور .

اجال سیاسی

سوکلی ایالتی انار !

مروت ، اناسایت ، حقانیت کی کلاک مدنیت محترمه

وارمشدز . دول ازبده حایه نیک آتمهدات و تأمینات
مکرده سنه رغما جزیره ده بولان اوتوز بیکی متجاوز
زوالی اهالی مسلمه بوکون بالفعل هر دلو حایه
و محاسن کافه حقوقدن محروم اولدقلمی هر دقیقه
موتک تهدیدی آتنده طایت الیم بر حیات امرار
ایتمکددر . قتل نفوس و نهب و غارت و اما کی مقدسه یه
و مقابر و محذراته تعرض کبی فضایل و جنایاتک هر کون
بررصورته تشدید شاعت ایسی اوراده کی بیچارکانک
فی الحال جناب ذوالجلالین غیری بر خلاصکارلری
قالمدیغه دلالت ایدیسور . محضا عثمانیلرک کربده
بقای شان و شرفی و تشدید آتارفعلیه سی ایچون هر دلو
ظلم و تشدیده قارشو بونجه سنه دنبرو مجاهدانه ثبات
ایده رک وطنک حقیقی اولادی اولدیغی اثبات ایس
اولمقندن باشقه نزد اغیارده بیلر بر قباحتی اولمان عنصر
اسلامک بویله مهلکه کرده براغلمسنه ملت نجیه مژک
قطعیاً راضی اولدیغی معلوم داور افخمیلریدز . الله
عشقده اولسون او بیچاره قرداشلر مژک عموم ملت
عثمانیه جه محترم اولان جان و عرض و ماللر مژک جدی
و فعلی بررصورته تحت تأمین آتدی اسباب عاجله سنه
کمال اهمیتله توسل بیورمکزی بحسب الوکاله نیاز
واسترحام ایلرم . کربدرسمو اهالی مسلمه سی
وکیل عمومی
احمد افی

« مکتبک »

حکومت مشروطه و مشروعه مژک شو انینی
دویاجمنه و اورویایه دویوراجمنه امین و دویورمق
وظیفه سی در . وحشت و رذالت هیچ بر وقت ، هیچ
بر ملت و حکومت طرفندن تحسین اولونماشدر .
اورویالیر ، مسلمانلرک جان و عرضی وقایه بی کفیلدرار .
بو کفالت ، سوزده قالیور ، مسلمانلر ترزیل ،
تحقیر و اعدام اولونیور . اگر مدنیت بو ایسه ،
بزه سوبله سینلر . کرید آشتیایی هر دناقی اجرا

اولارق ، پاره مزدن ایتالیانله بش پاره قازاندرماق
بوگونکی حالی اونو تاممقدر .

شهنش زاده فلهل
امید ملی



اجتماعیات

رد مفتریات

« روقنوربراکره »

صوک یکرمنجی عصرده آوروپایی استیلا ایدن مرض
ساری — آوروپاسیون وفن و علم منسینک انکاری —
آنتروپولوغ و پسیخولوغلرک افکاری آوروپالیرک دماغی
پوران مسئله شرقیه، تورک دردی، تورکیامایی، ابتلاسی —
صوت، موداسی — دوقنور بواکه یک دین اسلام حقنه کی
مطالعه سی — مقصدیازی یازمق دکل، حقیقی ایضاح ایتکدر.

پک بدیدرکه شو صوک یکرمنجی عصرده آوروپایی
برمرض ساری استیلا ایتکدر .
سیاسیون پیتنه تورکیانک حال واستیبلانه ، نه درلو
انقسامه اوغرا نه بیلک قابل اوله جفته دایر برچوق کیزی ،
رسی ، خصوصی مذاکره جریان ایدوردی .

فن و علم منسینجی، بوملک تمدنه قابیلی اولدیقندن ،
متندن کوربله بیل آتقی اوزری ورقلش چیرکین منظره لی
ویاکریه قوقولی حبلره بکزه دیکندن بوکره اوزرنده زائد
بربر اشغال ایتدیکندن ، بحث ایدرلدی .

هله بوملک احوال روحیه و عقلیه سی مطالعه ایتدم دیه
صرف شارلانقندن عبارت اولان پسیخولوغ ، پسیخاترو
آنتروپولوغلر « بوقوم نه قدر مرقی متندن بولونورسه بولونون
اوستی کولانش قوره بکزر ، بوکول هر هانکی برسبب
واسطه سیاه رفغ ایدله جک اولورسه حالت روحیه لندن مندیج
آلور ، وحشت ، بدویت مان تظاهر ایدر . » جمله لرله
صوت موداسنه تابع اولورق اجماله قل ایدرلدی .

بونلر صرف سفسطه دن ده دوغریسی، مان درجه سنه
وارمش سولنردن، حیرات دماغیه لرینه حاکم اولش بر فکر

سون برقاج لیمیزی طویه طوتسون. لکن مطمع نظری
اولان طرابلس غرب و سنازییه برخطوه بیه اتمامیه -
جفته تمامیه امنیز . عربلر ، افریقایی قارداشلر من ،
حیت وشجاعتده حبشیلره فاقدرلر .

دیگر بر نقطه ده وار : بحر سفید موازنه سی
وافریقا . عجبا انکلتزه ، فرانسه ، ایتالیانک بوموازییه
کندی لهنه یوزمانه راضی اولایلیری ؟ ظن ایتیه ز .
عجبا انکلتزه و فرانسه ، ایتالیایه افریقادن ده برقارش
یر ویرد بیلیری ؟ بوده محالدر . شو حالده بو معاسر
عداوتنردن ایتالیانه قازانه جق ؟ هیچ . ایتالیانلری تأمین
ایدردرکه شواظطرار مزده زده قارشو روا کوردکلری
تضییقات زبونشکائی نه بزمسلمانلر هیچ بروقت اونو -
تامیاجمز .

امین اولسونلرکه بیک سنه صوکرادخی ، بوگونکی
حقارت و سوءاستعمالی اونو تامیاجمز . اسلامک حافظه سی
یک قوتلی ، صبر و متانتی اولوم قدر متیندر . ایتالیانلری ،
یونانلیری قید ایتدیکمز دفتره قید ایدر جکمز .

بزمسلمان تصور ایتیه ز که ایتالیانک معنای تامیه
معاسر اولان شو تجاوزات و تحقیراتندن صوکرادخی
پارده لک ایتالیان مالی آلسون .

مسلمانلر !

سزی حیثیت ملییه من ، نام جلیل ملتیز نامه
تأمین ایدردر که بوکی احوالده متأثر اولمایانلر ، لاقید
قالانلر ، بوملک افرادی اولغه غیر لایق در ، ملتک
خاشی در . اوت ، بوندن صوکرادخی ، زده ایدیلن
بو معاسر تضییقات و تحقیرات ، مکمل بر ترضیه ایله
سلیمنرسه ، بش پارده لک ایتالیان مالی آلان بزمسلمان ،
بحق قرآن ، حیثیت ملییه سنک دشمنی در . حکومتلر ،
ایجابات سیاست نه ایسه اونی یاپارلر . ملتدرده ناموس
و حیثیتلرینه دوشنی . زده دوشن وظیفه ملییه ،
هر نمایشدن ، هر تظاهردن ، هر دغدغه دن عاری

و مفترسه قاموسند یر بولامدیغی فرصت بولدجه
سویلیورز ، و بز صوصدجه وقوعات بزى سویله مک
اجبار ایدیور .

دول معظمه دن مناوبه مشته خوار اولدیغمز
شودوره انتباه و تکاملنرده ، سوکیلی ایتالیانلردن
کوردیکمز معاملات بی طرفانه یه ، بیانات حقکویانه یه
زده شاشیوردق ، مکر اولردن دخی برقاج پالیاجو
یومروغی نصیمز واریمش !

بردن برده ، خارقه نمابر کثرت و سرعتله ، حادثه لر
پیدا اولغه باشلادی . بوجادهلر ، هر دورلو اهمیتدن
عاری ایکن ایتالیان حکومتک قدرت و قدرت تضییقی
ارائه حسن ذریعه اتخاذاولوندی . حکومتیز تعذیب
و تضییق ایدیلدی .

ایتالیا دوتامسک شرق سولرنده نمایشاریایه چی
بیه جای بحث اولدی . مقصد نه ایدی ؟ بزى قورقوتق .
لکن ایتالیانلر بیللمه لی درلرکه بز ، اولنردن
قورقاز . حبشستان قهرمانلری ، برتورکک اون حبشلی
یرنی طوناجتی بیه ملر . آه اراده شو دکنر اولماسا
یدی ده سوکیلی ایتالیانلرک شو تهدیدلرینه ده باشقا
دورلو جواب ویرد بیه دیک !

ه ب دوتامسز لقی دردی ، ه ب دوتامسز لقی قهری .
ناصل دیمه یه لم که بوملکی مکمل بردو تهایه مالک اولاجق
اسباب نمکته یی ، حاققاری اوغرینه فدا ایدنلری
مولاتهر ایتیین ! اوت ، ایتیه دوتامسز لک بر تیجه
مشومه سی ده .

عجبا بزمده برقاج دریدناوونمز ، برقاج زرهللی
مکمل قروواوزورمن اولسایدی ، ایتالیانلر بوقیدر
قولابلقله تهدیداته موفق اولورلری ایدی ؟

مع مافیه بوکون بحر آ ایتالیایه مقاومتیز غیر ممکن
ایکن ده بزیه ایتالیانلر قورقاز . ایتالیانلر نه یاپاریلیر ؟
اگر بر حرب عمومی نک بادی اظملی اولاجقه ، بویور .



اوچنجی کتاب

اصطلاحات

ومعانی

نام مستعارله عبادت ایتدیک ، ربوبیت والوهیت عطف
ایله دیکینه کندی نفسی در ، دیورلر .

ایسینر ودها برچوق حکما ، مطلق و نامتاهی نک
هیچ برصورته معرفتی ممکن اولامایه جفته و بشریتک
بویاده سرد ایتدیک افکارک هیچ برقیمتی اولمادیغه
قالمدزلر . بوفکری ایضاح ایچون جناب حق « غیر
قابل معرفت » عنوانی ویریورلر .

علم ، ایجاد ، ابداع — بواوچ کله دن برنجیسی
« تقدیر » معاسنر . بنابرین برطاق صفترلر تردیف
ایدیزسه بهمه حال « بوقدن و ابداع » معاسنه کلز .
ایجاد ، براعتبارله ده قوتلی در . مع مافیه عدمدن
وجوده حیقارمق معناسی ادا ایتز . ابداع ، قوده
موجود یعنی ممکن اولان بریشی ، نوع موافقه ضم
معاسنه قوللانیلیر .

نشانه ، تظاهر . نشان ، تعاقب و توالی اوصاف
وافعال دیمکدر . « کل يوم هو فی شأن »
تظاهر ، حالت بظونده اولان اشکال والوانک ،
حالت ظهورده کله سی در .

قبرم ، می ، عمر — قیوم اسمک ذاتی « افاده
ایچون انصب واکمل الفاظ اولدیغه شبهه یوقدر .
قیوم ، کندیسی موجود اولوق ایچون دیگر بر موجودک
وجودینه مفتقر اولمادیغی حالده موجودات و مکوناتک
سبب و دوام موجودیتی اولان ذات ، دیمکدر . مقیاسده
مقارنات اولقله برابر قیاس و تشبیه نسی طریقله بوتون
اسماء صفاتیه [اسم خاص الاهی اولان کلمه جلال مستا]

انسانه دخی اطلاق اولونور ، علم ، رؤف ، حی ،
سمیع کی . لکن قیوم لفظی هیچ برصورته حقندن
باشقاسنه اطلاق اولوناماز . شو حالده لفظه جلال اسم
ذات مستجمع الصفات والافعال و لفظه قیوم ایسه اسم
ذاتدر . قادریه کوره اسم اعظمدر .

اسم حی ، حقه اختصاصده ، بلا سبب و بذاته
حیاه صاحب معاسنه کایر که فعالیت دائمه واراده کامله
صاحب دیمک اولور . بوسببه مبنی اسم حی ، بعضیلری
تزدنده اسم ذات واسم اعظمدر .

خلوتیه ، بو ایکی فکری برلشدیریور . حالت
ذاتیک صفحه فانی « حی » صفحه فانی « قیوم »
موداسنده بولیور . « هو » لفظی حالت اطلاق اشعار ایدر .
لکن اسماء سائر ایله ترکیب ایدر ، او اسملرک خبر
اولدینی جمله نک مبتداسی در .

شو حالده موجودیت الاهی رینه قائم برضیر دیمک
اولور : هو الحی القیوم کی .

روح میرانی ، روح اضافی — انسانلرک معرفتده
اختوا یوقدر . بوسببه مبنی صفحات احتواسنی آری